


LA NOSTRA LINEA PRODOTTI - OUR PRODUCT LINE

 **SERIE BE-M:**
Elettropompe autoadescanti in bronzo con motore a corrente alternata monofase, per travaso di liquidi puliti come acqua, vino, gasolio, olio, miscele, dove non ci sia l'obbligo di rispetto di particolari specifiche. Servizio continuo.

SERIE MARINA
Elettropompe autoadescanti in bronzo con motore a corrente continua, per travaso di liquidi puliti come acqua, vino, gasolio, olio, miscele, dove non ci sia l'obbligo di rispetto di particolari specifiche. Servizio continuo.

SERIE BE-T
Elettropompe autoadescanti in bronzo con motore a corrente alternata trifase, per travaso di liquidi puliti come acqua, vino, gasolio, olio, miscele, dove non ci sia l'obbligo di rispetto di particolari specifiche. Servizio continuo.

SERIE N
Pompe autoadescanti in bronzo con puleggia, per travaso di liquidi puliti come acqua, vino, gasolio, olio, miscele, dove non ci sia l'obbligo di rispetto di particolari specifiche. Servizio continuo.

SERIE DRILL
Pompe autoadescanti in bronzo con attacco da mm 8 per trapano, per travaso di liquidi puliti come acqua, vino, gasolio, olio, miscele, dove non ci sia l'obbligo di rispetto di particolari specifiche. Servizio continuo.

SERIE NOVAX
Tutte le serie precedenti sono disponibili nella versione NOVAX. Le parti idrauliche a contatto con il liquido vengono realizzate in una speciale lega con trattamento anticorrosione idoneo per alimenti. Le pompe serie NOVAX hanno la speciale certificazione per il travaso di VINO e OLIO di OLIVA

SERIE ELETTROPOMPE con BY-PASS
Le elettropompe serie BE-M sono disponibili con valvola By-Pass, che permette di regolare la portata dal 50% al 100%. La valvola deve essere azionata manualmente.

SERIE ELETTROPOMPE IP 55
Sono disponibili i modelli BE-M 20 IP 55 e BE-M 25 IP 55. Hanno delle speciali protezioni nel motore contro spruzzi accidentali. Non sono adatte all'immersione e al unzionamento all'aperto.

SERIE DISPENSER
Centralina di erogazione completa di contaltri, tubo e un tipo di pistola; permette di verificare immediatamente la quantità di liquido erogata. Il contaltri deve essere tarato. La scelta del tipo di pistola è a carico del cliente. Viene preassemblato in fabbrica.

SERIE DISPENSER NOVAX
Centralina di erogazione completa di contaltri, tubo e pistola per alimenti; permette di verificare immediatamente la quantità di liquido erogata. Il contaltri deve essere tarato. Viene preassemblato in fabbrica. Adatto per Vino.


SERIE COLOMBO
Filtro pressa a pannelli adatto per la filtrazione del vino prima dell'imbottigliamento. Viene fornito già assemblato con la pompa. In abbinamento vengono usati diversi tipi di pannelli filtranti per ottenere il giusto grado di filtrazione (pag. 9)

SERIE MESH e MESH NOVAX
Filtro a rete per il travaso di liquidi anche molto sporchi provenienti da fonti diverse. Utile nel caso di svuotamento pozzi, cantine, tombini, cantieri. Il filtro a rete viene posto in aspirazione e protegge la pompa contro l'aspirazione di sassi, foglie, morchie e altri corpi simili.
Il MESH NOVAX è usato anche per la sgrassatura del mosto di vino (i materiali sono idonei)

RICAMBI ED ACCESSORI
I ricambi e gli accessori vengono forniti in confezioni sigillate ed etichettati in modo da poter essere chiaramente riconosciuti. La confezione li protegge durante il trasporto e la vendita.

MARCHIO CE - IMQ
La sicurezza elettrica delle elettropompe viene garantita dai marchi CE ed IMQ posti sul prodotto. I prodotti vengono collaudati uno ad uno a garanzia del cliente.

BE-G
Elettropompe ad ingranaggi in bronzo con motore a corrente alternata monofase, per travaso di olio max SAE 30 (60 cSt - 6 E)

 **BE-M SERIES:**
Self-priming electric pumps in bronze with single phase AC motor, for transfer of clean liquids such as water, wine, diesel, oil, mixes, without the need to observe specific requirements. Continuous duty.

MARINA SERIES
Self-priming electric pumps in bronze with DC motor, for transfer of clean liquids such as water, wine, diesel, oil, mixes, without the need to observe specific requirements. Continuous duty.

BE-T SERIES
Self-priming electric pumps in bronze with 3-phase AC motor, for transfer of clean liquids such as water, wine, diesel, oil, mixes, without the need to observe specific requirements. Continuous duty.

N SERIES
Self-priming pumps in bronze with pulley, for transfer of clean liquids such as water, wine, diesel, oil, mixes, without the need to observe specific requirements. Continuous duty.

DRILL SERIES
Self-priming pumps in bronze with 8 mm connector for drill, for transfer of clean liquids such as water, wine, diesel, oil, mixes, without the need to observe specific requirements. Continuous duty.

NOVAX SERIES
All the above series are available in the version NOVAX. Hydraulic parts in contact with the liquid are produced in a special alloy with anti-corrosion treatment suitable for foodstuffs. The NOVAX series pumps bear the special certification for transfer of WINE and OLIVE OIL

ELECTRIC PUMP SERIES WITH BYPASS
The BE-M series of electric pumps are available with a bypass valve, to enable flow rate adjustment from 50% to 100%. The valve is controlled manually.

IP 55 ELECTRIC PUMP SERIES
The models BE-M 20 IP 55 and BE-M 25 IP 55 are available, with special motor protection against accidental sprays. Not suitable for immersion or outdoor applications.

DISPENSER SERIES
Delivery control unit complete with litre counter, hose and type of gun, to enable immediate checks of liquid quantities delivered. The litre counter must be calibrated. The choice of the type of the gun is the responsibility of the client. It is pre-assembled at the factory.

NOVAX DISPENSER SERIES
Delivery control unit complete with litre counter, hose and gun for foodstuffs, to enable immediate checks of liquid quantities delivered. The litre counter must be calibrated. It is pre-assembled at the factory. Suitable for wine.


COLOMBO SERIES
Panel press filter, suitable for filtering wine before bottling. Supplied already assembled with pump. Different types of filter panels are used in conjunction to obtain the correct degree of filtration (page 9)

MESH SERIES and MESH NOVAX SERIES
Mesh filter for transfer also of very contaminated liquids from different sources. Useful in the case of emptying wells, cellars, drains, construction sites. The mesh filter is placed on intake and protects the pump against the suction of stones, leaves, sludge and other similar bodies.
MESH NOVAX is also used for preliminary filtering of wine must (materials suitable)

SPARE PARTS AND ACCESSORIES
The spare parts and accessories are supplied in sealed packs labelled to enable clear identification. The packaging protects the products during transport and sale.

CE IMQ MARK
Electric safety of the electric pumps is guaranteed by the CE and IMQ certification marking on the product. The products are tested individually for client guarantee.

BE-G SERIES:
Gear electric pumps in bronze with single phase AC motor, for transfer of OIL - max SAE 30 (60 cSt - 6 E)

 **SERIE BE-M:**
Electrobombas autocebantes de bronce con motor de corriente alterna monofásica, para el transvase de líquidos limpios como agua, vino, gasóleo, aceite, mezclas, donde no sea necesario respetar especificaciones particulares. Servicio continuo.

SERIE MARINA
Electrobombas autocebantes de bronce con motor de corriente continua, para el transvase de líquidos limpios como agua, vino, gasóleo, aceite, mezclas, donde no sea necesario respetar especificaciones particulares. Servicio continuo.

SERIE BE-T
Electrobombas autocebantes de bronce con motor de corriente alterna trifásica, para el transvase de líquidos limpios como agua, vino, gasóleo, aceite, mezclas, donde no sea necesario respetar especificaciones particulares. Servicio continuo.

SERIE N
Bombas autocebantes de bronce con polea, para el transvase de líquidos limpios como agua, vino, gasóleo, aceite, mezclas, donde no sea necesario respetar especificaciones particulares. Servicio continuo.

SERIE DRILL
Bombas autocebantes de bronce con sujeción de 8 mm para taladro, para el transvase de líquidos limpios como agua, vino, gasóleo, aceite, mezclas, donde no sea necesario respetar especificaciones particulares. Servicio continuo.

SERIE NOVAX
Todas las series precedentes se encuentran disponibles en la versión NOVAX. Las partes hidráulicas que están en contacto con el líquido se realizan en una aleación especial con tratamiento resistente a la corrosión ideal para alimentos. Las bombas de la serie NOVAX disponen de una certificación especial para el transvase de VINO y ACEITE de OLIVA

SERIE ELECTROBOMBAS con BY-PASS
Las electrobombas de la serie BE-M se encuentran disponibles con válvula By-Pass que permite regular la capacidad del 50% al 100%. La válvula se tiene que accionar manualmente.

SERIE ELECTROBOMBAS IP 55
Se encuentran disponibles los modelos BE-M 20 IP 55 y BE-M 25 IP 55. Disponen de protecciones especiales en el motor contra salpicaduras accidentales. No son adecuadas para la inmersión y para el funcionamiento al aire libre.

SERIE DISPENSER
Centralina de suministro equipada con contador de litros, tubo y un tipo de pistola; permite comprobar de forma inmediata la cantidad de líquido suministrado. El contador de litros se tiene que graduar. La elección del tipo de pistola está a cargo del cliente. Se monta previamente en la fábrica.

SERIE DISPENSER NOVAX
Centralina de suministro equipada con contador de litros, tubo y pistola para alimentos; permite comprobar de forma inmediata la cantidad de líquido suministrado. El contador de litros se tiene que graduar. Se monta previamente en la fábrica. Adecuada para el vino.


SERIE COLOMBO
Filtro prensa de paneles, adecuado para filtrar el vino antes de embotellarlo. Se suministra ya montado con la bomba. Se utilizan en combinación diversos tipos de paneles filtrantes para obtener el grado de filtración exacto (pág. 9)

SERIE MESH y MESH NOVAX
Filtro de red para el transvase de líquidos, incluso muy sucios, procedentes de fuentes distintas. Útil en el caso de vaciado de pozos, sótanos, alcantarillas y zonas de obras. El filtro de red se coloca en aspiración y protege la bomba contra la aspiración de piedras, hojas, grasas y demás cuerpos similares.
El MESH NOVAX se utiliza también para el desbaste del mosto de vino (los materiales son ideales)

PIEZAS DE RECAMBIO Y ACCESORIOS
Las piezas de recambio y los accesorios se suministran en paquetes cerrados herméticamente y etiquetados de manera que se puedan reconocer claramente. El paquete los protege durante el transporte y la venta.

MARCA CE - IMQ
La seguridad eléctrica de las electrobombas está garantizada por las marcas CE y IMQ que se encuentran en el producto. Los productos se comprueban uno por uno como garantía para el cliente.

SERIE BE-G:
Electrobombas equipo de bronce con motor de corriente alterna monofásica, para el transvase de aceite max SAE 30 (60cSt - 6E)

 **SÉRIE BE-M:**
Electrobombas autoferrantes em bronze com motor de corrente alternada monofásico, para trasfega de líquidos limpos como água, vinho, gasóleo, óleo, misturas, quando não existe a obrigação de respeitar determinadas especificações. Serviço contínuo.

SÉRIE MARINA
Electrobombas autoferrantes em bronze com motor de corrente contínua, para trasfega de líquidos limpos como água, vinho, gasóleo, óleo, misturas, quando não existe a obrigação de respeitar determinadas especificações. Serviço contínuo.

SÉRIE BE-T
Electrobombas autoferrantes em bronze com motor de corrente alternada trifásica, para trasfega de líquidos limpos como água, vinho, gasóleo, óleo, misturas, quando não existe a obrigação de respeitar determinadas especificações. Serviço contínuo.

SÉRIEN
Bombas autoferrantes em bronze com roldana, para trasfega de líquidos limpos como água, vinho, gasóleo, óleo, misturas, quando não existe a obrigação de respeitar determinadas especificações. Serviço contínuo.

SÉRIE DRILL
Bombas autoferrantes em bronze com ligação de 8 mm para berbequim, para trasfega de líquidos limpos como água, vinho, gasóleo, óleo, misturas, quando não existe a obrigação de respeitar determinadas especificações. Serviço contínuo.

SÉRIE NOVAX
Todas as séries anteriores estão disponível na versão NOVAX. As partes hidráulicas em contacto com o líquido são realizadas com uma liga especial submetida a tratamento contra a corrosão apropriado para alimentos. As bombas da série NOVAX possuem uma certificação especial para a trasfega de VINHO e AZEITE.

SÉRIE ELECTROBOMBAS con BY-PASS
As electrobombas da série BE-M estão disponíveis com válvula de derivação que permite regular a capacidade de 50% a 100%. A válvula deve ser accionada de forma manual.

SÉRIE ELECTROBOMBAS IP 55
Estão disponíveis os modelos BE-M 20 IP 55 e BE-M 25 IP 55. Possuem protectores especiais no motor contra projecções acidentais. Não são apropriadas para serem submersas nem para funcionarem ao ar livre.

SÉRIE DISPENSER
Central de abastecimento com contador de litros, tubo e um tipo de pistola; permite verificar de imediato a quantidade de líquido transportado. O contador de litros deve ser calibrado. A escolha do tipo de pistola é de responsabilidade do cliente. É pré-montada na fábrica.

SÉRIE DISPENSER NOVAX
Central de abastecimento com contador de litros, tubo e pistola para alimentos; permite verificar de imediato a quantidade de líquido transportado. O contador de litros deve ser calibrado. É pré-montada na fábrica. Apropriada para o vinho.

SÉRIE COLOMBO
Filtro-prensa de painéis, apropriado para a filtragem do vinho antes do engarrafamento. É fornecido já montado com a bomba. Diversos tipos de painéis filtrantes para obter o grau de filtragem correcto são utilizados juntos (pág. 9)

SÉRIE MESH e MESH NOVAX
Filtro de rede para a trasfega de líquidos mesmo muito sujos provenientes de diferentes fontes. Útil em caso de esvaziamento de poços, caves, caixas de descarga, estaleiros. O filtro de rede é posicionado na aspiração e protege a bomba contra a aspiração de pedras, folhas, lamas e outros corpos semelhantes.
O MESH NOVAX também é utilizado para a apuração do mosto de vinho (os materiais são apropriados).

PEÇAS SOBRESSELENTES E ACESSÓRIOS
As peças sobresselentes e os acessórios são fornecidos em embalagens fechadas e etiquetadas de modo a poderem ser identificadas de forma clara. A embalagem as protege durante o transporte e venda.

MARCA CE - IMQ
A segurança eléctrica das electrobombas é garantida pelas marcas CE e IMQ apostas no produto. Os produtos são testados um a um para a garantia do cliente.

SÉRIE BE-G:
Electrobombas engrenagem em bronze com motor de corrente alternada monofásico, para trasfega de óleo. Max SAE 30 - 60 cSt - 6E

LA NOSTRA LINEA PRODOTTI - OUR PRODUCT LINE



ΣΕΙΡΑ ΒΕ-Μ:

Ηλεκτροκίνητες αντλίες αυτοπληρούμενες, ορειχάλκινες με μοτέρ μονοφασικού εναλλασσόμενου ρεύματος, για μετάγγιση καθαρών υγρών όπως νερό, κρασί, πετρέλαιο, λάδι, μίγματα, όπου δεν απαιτείται συμμόρφωση με ιδιαίτερες προδιαγραφές. Συνεχής λειτουργία.

ΣΕΙΡΑ ΜΑΡΙΝΑ

Ηλεκτροκίνητες αντλίες αυτοπληρούμενες, ορειχάλκινες με μοτέρ συνεχόμενου ρεύματος, για μετάγγιση καθαρών υγρών όπως νερό, κρασί, πετρέλαιο, λάδι, μίγματα, όπου δεν απαιτείται συμμόρφωση με ιδιαίτερες προδιαγραφές. Συνεχής λειτουργία.

ΣΕΙΡΑ ΒΕ-Τ

Ηλεκτροκίνητες αντλίες αυτοπληρούμενες, ορειχάλκινες με μοτέρ τριφασικού εναλλασσόμενου ρεύματος, για μετάγγιση καθαρών υγρών όπως νερό, κρασί, πετρέλαιο, λάδι, μίγματα, όπου δεν απαιτείται συμμόρφωση με ιδιαίτερες προδιαγραφές. Συνεχής λειτουργία.

ΣΕΙΡΑ Ν

Αντλίες αυτοπληρούμενες, ορειχάλκινες με τροχαλία, για μετάγγιση καθαρών υγρών όπως νερό, κρασί, πετρέλαιο, λάδι, μίγματα, όπου δεν απαιτείται συμμόρφωση με ιδιαίτερες προδιαγραφές. Συνεχής λειτουργία.

ΣΕΙΡΑ ΔΡΙΛΛ

Αντλίες αυτοπληρούμενες, ορειχάλκινες με ρακόρ 8 mm 8 για δράπανο, για μετάγγιση καθαρών υγρών όπως νερό, κρασί, πετρέλαιο, λάδι, μίγματα, όπου δεν απαιτείται συμμόρφωση με ιδιαίτερες προδιαγραφές. Συνεχής λειτουργία.

ΣΕΙΡΑ ΝΟΒΑΧ

Όλες οι παραπάνω ΣΕΙΡΕΣ είναι διαθέσιμες στην έκδοση NOVAX. Τα υδραυλικά εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με το υγρό είναι κατασκευασμένα από ένα ειδικό κράμα με αντιδιαβρωτική επεξεργασία κατάλληλη για τρόφιμα. Οι αντλίες της σειράς NOVAX έχουν την ειδική πιστοποίηση για τη μετάγγιση ΟΙΝΟΥ και ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ.

ΣΕΙΡΑ ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΕΣ ΑΝΤΛΙΕΣ με BY-PASS

Οι ηλεκτροκίνητες αντλίες ΣΕΙΡΑ ΒΕ-Μ είναι διαθέσιμες με βαλβίδα By-Pass, που επιτρέπει τη ρύθμιση της παροχής από 50% μέχρι 100%. Η μετακίνηση της βαλβίδας γίνεται χειρωνακτικά.

ΣΕΙΡΑ ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΕΣ ΑΝΤΛΙΕΣ IP 55

Διατίθενται στα μοντέλα ΒΕ-Μ 20 IP 55 και ΒΕ-Μ 25 IP 55. Έχουν στο μοτέρ ειδικές προστατευτικές διατάξεις κατά των τυχαίων πτασιλισμάτων. Δεν είναι κατάλληλες για υποβρύχια και υπαίθρια λειτουργία.

ΣΕΙΡΑ DISPENSER

Μονάδα ελέγχου της παροχής κομπλέ με μετρητή λίτρων, σωλήνα και ένα είδος πιστολιού. Δίνει την δυνατότητα να γίνει άμεσος έλεγχος της παρεχόμενης ποσότητας υγρού. Ο μετρητής λίτρων πρέπει να βαθμονομηθεί. Η επιλογή του τύπου πιστολιού γίνεται από τον πελάτη. Συναρμολογείται στο εργοστάσιο.

ΣΕΙΡΑ DISPENSER NOVAX

Μονάδα ελέγχου της παροχής κομπλέ με μετρητή λίτρων, σωλήνα και ένα πιστόλι για τρόφιμα. Δίνει την δυνατότητα να γίνει άμεσος έλεγχος της παρεχόμενης ποσότητας υγρού. Ο μετρητής λίτρων πρέπει να βαθμονομηθεί. Συναρμολογείται στο εργοστάσιο. Κατάλληλη για Κρασί.

ΣΕΙΡΑ COLOMBO

Φίλτρο πρέσα με πάνελ, κατάλληλο για φιλτράρισμα του κρασιού πριν από την εμφιάλωση. Προμηθεύεται ήδη συναρμολογημένο στην αντλία. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν διάφοροι τύποι διηθητικών πάνελ για την επίτευξη του σωστού βαθμού διήθησης (σελ. 9)

ΣΕΙΡΑ MESH και MESH NOVAX

Φίλτρο διχτυωτό για τη μετάγγιση ακόμα και πολύ ακάθαρτων υγρών που προέρχονται από διάφορες πηγές. Χρήσιμο σε περίπτωση εκκένωσης φρεατίων, κελαιρίων και εργοταξίων. Το διχτυωτό φίλτρο τοποθετείται στην αναρρόφηση και προστατεύει την αντλία από την διείσδυση πετρών, φύλλων, μούργας και άλλων παρόμοιων σωμάτων.

Το MESH NOVAX χρησιμοποιείται και για τη χοντρή διήθηση του μούστου (τα υλικά είναι κατάλληλα)

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Τα ανταλλακτικά και τα βοηθητικά εξαρτήματα προμηθεύονται σε σφραγισμένες συσκευασίες, με επικέτες που διευκολύνουν την άμεση αναγνώρισή τους. Η συσκευασία τα προστατεύει κατά τη μεταφορά και την πώληση.

ΣΗΜΑ CE - IMQ

Η ηλεκτρική ασφάλεια στις ηλεκτροκίνητες αντλίες εξασφαλίζεται από τα σήματα CE και IMQ που υπάρχουν στα προϊόντα μας. Οι αντλίες δοκιμάζονται μια προς μια, προς μεγαλύτερη εγγύηση αξιοπιστίας για τον πελάτη.

SERIJA ΒΕ-Μ:

Električne črpalke s samostojnim polnjenjem iz brona, z enofaznim motorjem na alternativni tok za prelivanje čistih tekočin kot so : voda, vino, plinsko olje, mešanice, kjer ni potrebno spoštovati posebnih specifičnosti. Črpalke delujejo neprekinjeno.

SERIJA ΜΑΡΙΝΑ

Električne črpalke s samostojnim polnjenjem iz brona, z motorjem na neprekinjen tok za prelivanje čistih tekočin kot so: voda, vino, plinsko olje, mešanice, kjer ni potrebno spoštovati posebnih specifičnosti. Črpalke delujejo neprekinjeno.

SERIJA ΒΕ-Τ

Električne črpalke s samostojnim polnjenjem iz brona, z motorjem na trifazni alternativni tok za prelivanje čistih tekočin kot so: voda, vino, plinsko olje, mešanice, kjer ni potrebno spoštovati posebnih specifičnosti. Črpalke delujejo neprekinjeno .

SERIJA Ν

Črpalke s samostojnim polnjenjem iz brona z jermenico za prelivanje čistih tekočin kot so: voda, vino, plinsko olje, mešanice, kjer ni potrebno spoštovati posebnih specifičnosti. Črpalke delujejo neprekinjeno.

SERIJA ΔΡΙΛΛ

Črpalke s samostojnim polnjenjem iz brona s priključkom od 8 mm za prelivanje čistih tekočin kot so: voda, vino, plinsko olje, mešanice, kjer ni potrebno spoštovati posebnih specifičnosti. Črpalke delujejo neprekinjeno .

SERIJA ΝΟΒΑΧ

Vse črpalke predhodnih serij so na razpolago v verziji NOVAX. Hidravlični deli v stiku s tekočino so izdelani iz specialne zlitine z obdelavo proti rjavenju da bi bilo prikladno za prehrabene artikle. Črpalke serije NOVAX imajo poseben certifikat za prelivanje VINA in OLIVNEGA OLJA.

SERIJA ELEKTRIČNIH ČRPALK z BY- PASS-om

Električne črpalke serije ΒΕ-Μ so na razpolago z ventilom By-Pass, ki omogoča reguliranje nosilnosti od 50% do 100%. Ventil se mora ročno aktivirati.

SERIJA ELEKTRIČNIH ČRPALK IP 55

Na razpolago so modeli ΒΕ-Μ 20 IP 55 in ΒΕ-Μ 25 IP 55. Motor ima posebne zaščite proti slučajnemu brizganju. Črpalke niso prikladne za potapljanje ali za delovanje na odprtem.

SERIJA DISPENSER

Črpalna centrala ima števec za litre, cev in pištolo; števec omogoča takojšnje preveritev izčrpane količine tekočine. Le-ta mora biti umerjen. Vrsto pištole si izbere klient. Črpalka se sestavlja v tovarni.

SERIJA DISPENSER NOVAX

Črpalna centrala ima števec za litre, cev in pištolo; števec omogoča takojšnje preveritev izčrpane količine tekočine. Le-ta mora biti umerjen. Vrsto pištole si izbere klient. Črpalka se sestavlja v tovarni. Črpalka je prikladna za vino.

SERIJA COLOMBO

Filter preše ima tenko platno; prikladen je za filtriranje vina pred polnjenjem v steklenic. Dobi se že sestavljen skupaj s črpalko. Uporabljajo se različni tipi tkanin, da bi dobili odgovarjajoče filtriranje (stran 9)

SERIJA MESH IN MESH NOVAX

Filter z mrežo se uporablja za prelivanje tudi zelo nesnažnih tekočin. Črpalka je prikladna za izpraznjevanje vodnjakov, kleti, odtočnih kanalov in za gradbišča. Filter z mrežo se nahaja tam, kjer pride do vsesavanja in ščiti črpalko proti črpanju kamenja, listja, usedlin in drugih podobnih predmetov. Črpalka MESH NOVAX se uporablja tudi za prečiščevanje vinskega mošta (izdelana je iz prikladnih materialov).

REZERVNI DELI IN PRIBOR

Rezervni deli in pribor dobijo se v zapečateni in etiketirani embalaži tako da jih z lahkoto spoznate. Embalaža jih ščiti za časa transporta in prodaje.

ZNAMKA CE - IMQ

Električna sigurnost črpalke je zajamčena z znakom CE in IMQ, ki se nahajajo na proizvodu. Za sigurnost klienta se vsaki proizvod posebej uradno pregleda.

SERIJA ΒΕ-Γ:

Električne črpalke s samostojnim polnjenjem iz brona, z enofaznim motorjem na alternativni tok za prelivanje čistih tekočin kot so : olje max SAE 30 - 60 cSt - 6 E



SERIJA ΒΕ-Μ:

Električne pumpe od bronca s autonomnim punjenjem, jednofaznim motorom i na alternativnu struju za prelijevanje čistih tekućina kao što su: voda, vino, plinsko ulje, mješavine, gdje nije potrebno pridržavati se posebnih specifičnosti. Pumpe djeluju bez prekida.

SERIJA ΜΑΡΙΝΑ

Električne pumpe od bronca s autonomnim punjenjem, s motorom na bez prekidnu struju za prelijevanje čistih tekućina kao što su: voda, vino, plinsko ulje, mješavine, gdje nije potrebno pridržavati se posebnih specifičnosti. Pumpe djeluju bez prekida.

SERIJA ΒΕ-Τ

Električne pumpe od bronca s autonomnim punjenjem, s tri faznim motorom i na alternativnu struju za prelijevanje čistih tekućina kao što su: voda, vino, plinsko ulje, mješavine, gdje nije potrebno pridržavati se posebnih specifičnosti. Pumpe djeluju bez prekida.

SERIJA Ν

Pumpe od bronca s autonomnim punjenjem i s pogonskim remenom za prelijevanje čistih tekućina kao što su: voda, vino, plinsko ulje, mješavine, gdje nije potrebno pridržavati se posebnih specifičnosti. Pumpe djeluju bez prekida.

SERIJA ΔΡΙΛΛ

Pumpe od bronca s autonomnim punjenjem i s priključkom od 8 mm za prelijevanje čistih tekućina kao što su: voda, vino, plinsko ulje, mješavine, gdje nije potrebno pridržavati se posebnih specifičnosti . Pumpe djeluju bez prekida.

SERIJA ΝΟΒΑΧ

Sve pumpe prethodnih serija su na raspolaganje u verziji NOVAX. Hidravlični dijelovi u dodiru s tekućinom izrađeni su od specijalne slitine sa obradom protiv hrđanja da bi bile prikladne za prehrabene artikle. Pumpe serije NOVAX imaju poseban certifikat za prelijevanje VINA i MASLINOVOG ULJA.

SERIJA ELEKTRIČNIH PUMPI s BY-PASS-om

Električne pumpe serije ΒΕ-Μ na raspolaganje su s By-Pass ventilom, koji omogućava reguliranje nosivosti od 50% do 100%. Ventil se mora ručno aktivirati.

SERIJA ELEKTRIČNIH PUMPI IP 55

Na raspolaganje su modeli ΒΕ-Μ 20 IP 55 i ΒΕ-Μ 25 IP 55. Motor ima posebne zaščite protiv slučajnom prskanju. Pumpe nisu prikladne za uronjavanje ili za rad na otvorenom.

SERIJA DISPENSER

Centrala pumpe ima brojač za litre, cijev i pištolj; brojač omogućava neposredno provjeravanje iscrpljene količine tekućine. On se mora nastaviti. Vrstu pištolja si odabere klijent. Pumpa se sastavlja u tvornici.

SERIJA DISPENSER NOVAX

Centrala pumpe ima brojač za litre, cijev i pištolj; brojač omogućava neposredno provjeravanje iscrpljene količine tekućine. On se mora nastaviti. Vrstu pištolja si odabere klijent. Pumpa se sastavlja u tvornici. Pumpa je prikladna za vino.

SERIJA COLOMBO

Filter preše ima tanku tkaninu; prikladan je za filtriranje vina prije punjenja u staklenke. Dobije se već zajedno s pumpom. Upotrebljavaju se različite vrste tkanine da bi dobili što odgovarajuća filtriranja (strana 9)

SERIJA MESH i MESH NOVAX

Filter s mrežom upotrebljava se za prelijevanje i veoma nečistih tekućina. Pumpa je prikladna za ispraznjavanje bunara, podruma, odvodnih kanala i za gradišta. Filter s mrežom nalazi se tamo gdje dolazi do usisavanja i štiti pumpu protiv pumpanja kamena, lišća, taloga i drugih sličnih predmeta. Pumpa MESH NOVAX upotrebljava se i za pročišćavanje vinskog mošta (izrađena je iz prikladnih materijala).

REZERVNI DIJELOVI I PRIBOR

Rezervni dijelovi i pribor dobiju se u zapečaćeni i etiketirani ambalaži tako da ih se može lakoćom prepoznati. Ambalaža ih štiti za vrijeme transporta i prodaje.

MARKA CE - IMQ

Električna sigurnost pumpe je osigurana markom CE i IMQ, koje se nalaze na proizvodu. Za sigurnost klijenta svaki se proizvod posebno kolaudira.

SERIJA ΒΕ-Γ:

Električne pumpe od bronca s autonomnim punjenjem, jednofaznim motorom i na alternativnu struju za prelijevanje čistih tekućina kao što su: plinsko ulje max SAE 30 - 60 cSt - 6E

ΒΕ-Μ SOROZAT:

Egyfázisú, váltakozó áramú motorral működő, bronz önjindító villanymotoros szivattyúk olyan tiszta folyadékok áttöltéséhez mint a víz, bor, gázolaj, olaj, keverékek, ahol nem áll fenn kötelezettség különleges előírások betartására. Folyamatos működés.

ΜΑΡΙΝΑ SOROZAT

Egyenáramú motorral működő, bronz önjindító villanymotoros szivattyúk olyan tiszta folyadékok áttöltéséhez mint a víz, bor, gázolaj, olaj, keverékek, ahol nem áll fenn kötelezettség különleges előírások betartására. Folyamatos működés.

ΒΕ-Τ SOROZAT

Háromfázisú, váltakozó áramú motorral működő, bronz önjindító villanymotoros szivattyúk olyan tiszta folyadékok áttöltéséhez mint a víz, bor, gázolaj, olaj, keverékek, ahol nem áll fenn kötelezettség különleges előírások betartására. Folyamatos működés.

Ν SOROZAT

Tárcsás bronz önjindító szivattyúk olyan tiszta folyadékok áttöltéséhez mint a víz, bor, gázolaj, olaj, keverékek, ahol nem áll fenn kötelezettség különleges előírások betartására. Folyamatos működés.

ΔΡΙΛΛ SOROZAT

Bronz önjindító szivattyúk 8 mm-es csatlakozóval fúróhoz olyan tiszta folyadékok áttöltéséhez mint a víz, bor, gázolaj, olaj, keverékek, ahol nem áll fenn kötelezettség különleges előírások betartására. Folyamatos működés.

ΝΟΒΑΧ SOROZAT

Valamennyi előző terméksorozat NOVAX változatban is rendelkezésre áll. A folyadékkal érintkező hidraulikus részek élelmiszerekhez alkalmas korrózióálló kezeléssel rendelkező különleges ötvözetből készültek. A NOVAX sorozatú szivattyúk rendelkeznek a különleges BOR és OLÍVA OLAJ áttöltéséhez szükséges bizonyítvánnyal.

VILLANYMOTOROS SZIVATTYÚ SOROZAT BY-PASS-ai

A ΒΕ-Μ sorozatú villanymotoros szivattyúk By-Pass szeleppel állnak rendelkezésre, mely lehetővé teszi a kapacitás 50% és 100 % közötti szabályozását. A szelepet kézzel kell működésbe hozni.

IP 55 VILLANYMOTOROS SZIVATTYÚ SOROZAT

A ΒΕ-Μ 20 IP 55 és ΒΕ-Μ 25 IP 55 modellek állnak rendelkezésre. Különleges védőrészekkel rendelkeznek a motorban a véletlenszerű fröccsenések ellen. Nem alkalmasak a lemerítéshez és a szabadban történő működéshez.

ADAGOLÓ SOROZAT

Literszámlálóval, csővel és egy pisztoly típussal kiegészülő adagoló központ; lehetővé teszi az adagolt folyadék mennyiségének azonnali ellenőrzését. A pisztoly típusának kiválasztása az ügyfél feladata. A gyárban kerül előszerezésre.

NOVAX ADAGOLÓ SOROZAT

Literszámlálóval, csővel és élelmiszerekhez alkalmas pisztollyal kiegészülő adagoló központ; lehetővé teszi az adagolt folyadék mennyiségének azonnali ellenőrzését. A literszámlálót hitelesíteni kell. A gyárban kerül előszerezésre. Borhoz alkalmas.

COLOMBO SOROZAT

A bor balackozás előtti szűréséhez alkalmas lapszűrő. A szivattyúvál már összeszerelve kerül leszállításra. Vele párosítva különböző típusú lapszűrők kerülnek használatra a megfelelő szűrési fok eléréséhez (9. oldal).

MESH és MESH NOVAX SOROZAT

Hálós szűrő különböző forrásokból származó akár nagyon szennyezett folyadékok áttöltéséhez. Hasznos kutak, pincék, csatornanyílások, munkatelepek kiürítéséhez. A hálós szűrőt a beszívásnál helyezik el, és védi a szivattyút kövek, levelek, olajlerakódások és más tárgyak beszívásától.

A MESH NOVAX-ot a bormust finomításához is használják (az alapanyagok ennek megfelelőek).

CSEREALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK

A cserealkatrészeket és a tartozékokat lezárt és címkézett csomagokban szállítjuk, hogy világosan felismerhetők legyenek. A csomagolás védi őket a szállítás és eladás folyamán.

CE - IMQ JELZÉS

A villanymotoros szivattyúk elektromos biztonságát a terméken elhelyezett CE és IMQ jelzések garantálják. A termékeket egyenként teszteljük az ügyfél garantálása céljából.

ΒΕ-Γ SOROZAT:

Egyfázisú, váltakozó áramú motorral működő, bronz önjindító villanymotoros szivattyúk olyan tiszta folyadékok áttöltéséhez mint a olaj max SAE 30 - 60 cSt - 6 E

LA NOSTRA ETICHETTA - OUR DATA LABELS

Marchio registrato ROVER POMPE
ROVER POMPE registered trademark

Marchio di sicurezza
Safety marks

Dati elettrici ed idraulici
Electric and hydraulic data

Denominazione prodotto
Product trade name

Marchio Raee-Rohs
Raee-Rohs mark

Emissioni sonore
Noise emission

Codice prodotto
Product code

Codice a barre EAN 13
EAN 13 bar code

Model: **BE - M 20**
Code: **300000**

CONTINUOUS DUTY
SERVIZIO CONTINUO

25

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO
READ INSTRUCTIONS BEFORE START

PROTECTION IP X4

LWA 79 dB

Ultimo aggiornamento - Last update 2006

V ... ~ 230 a.c.
A ... 1.5
HP ... 0.5
W ... 340 - cl.B
Q ... 28 L / min.
Hz ... 50
µF ... 10 - 400V
Hmax... 22 m
r.p.m... 2.850 / min.
Max Water temp.: 35°C

ROVER POMPE
35020 Polverara - PADOVA - Italy

8 0 3 2 7 0 6 0 7 0 3 3 1

LA TABELLA DATI - THE DATA SHEET

Code	Model	L / h	HP	Hmax(m)	r.p.m.	AxBxH	Kg.	EAN code
0100	BE-M 10	420	0.4	10	2850	210x120h190	4	8032706071512
520000	BE-M 14	900	0.6	10	1450	230x120h190	5	8032706070317
300000	BE-M 20	1700	0.5	20	2850	230x120h190	5	8032706070331
540000	BE-M 25	2500	0.8	20	2850	230x120h190	6	8032706071390
260000	BE-M 25	2400	0.6	12	1450	250x120h190	6	8032706070355
030000	BE-M 30	5000	1.0	15	1450	310x150h210	10	8032706070362
120000	BE-M 35	5000	1.0	15	1450	310x150h210	10	8032706070379
110000	BE-M 40	6500	1.2	15	1450	320x150h210	11	8032706070386
270000	BE-M 50	15000	3.0	22	1450	400x170h240	22	8032706070393

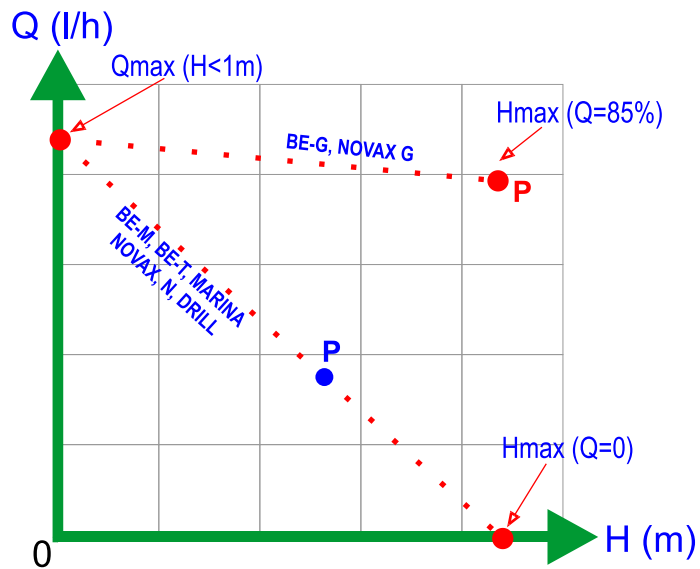
CODE: è il codice che identifica i prodotti. Da usare al momento dell'ordine
MODEL: nome commerciale del prodotto
L/h: portata nominale in litri per ora
HP: potenza massima assorbita dal motore elettrico, espressa in cavalli
Hmax: pressione massima sviluppata dalla pompa, espressa in metri di colonna d'acqua
r.p.m.: velocità di rotazione del motore in giri al minuto
AxBxH: dimensioni della pompa in centimetri (lunghezza x larghezza x altezza)
Kg.: peso della pompa completa di imballo espresso in chilogrammi
EAN code: serie numerica che determina il codice a barre EAN 13

CODE: the product identification code. Used at the time of ordering.
MODEL: commercial product name
L/h: nominal flow rate in litres per hour
HP: maximum power absorption of electric motor, in horse power
Hmax: maximum pressure generated by the pump, measured in water column metres.
r.p.m.: motor rotation speed in revolutions per minutes
AxBxH: dimensions of the pump in centimetres (length x width x height)
Kg.: weight of pump complete with packaging, measured in kilograms
EAN code: EAN 13 bar code

CODE: es el código que identifica los productos. Se tiene que utilizar en el momento de hacer el pedido
MODEL: nombre comercial del producto
L/h: caudal nominal en litros por hora
HP: potencia máxima absorbida por el motor eléctrico, medida en caballos
Hmax: presión máxima desarrollada por la bomba, medida en metros de columna de agua
r.p.m.: velocidad de rotación del motor en revoluciones por minuto
AxBxH: tamaño de la bomba en centímetros (longitud x anchura x altura)
Kg.: peso de la bomba, junto con el embalaje, medido en quilogramos
EAN code: código de barras EAN 13

CÓDIGO: é o código que identifica os produtos. A ser utilizado na altura da encomenda
MODELO: nome comercial do produto
L/h: caudal nominal em litros por hora
HP: potência máxima absorvida pelo motor eléctrico, medido em cavalos
Hmax: pressão máxima de funcionamento da bomba, medida em metros de coluna de água
r.p.m.: velocidade de rotação do motor em rotações por minuto
CxLxA: dimensões da bomba em centímetros (comprimento x largura x altura)
Kg: peso da bomba com embalagem medido em quilogramas
código EAN: código de barras EAN 13

CARATTERISTICA IDRAULICA - HYDRAULIC PERFORMANCE



CURVA DI CARICO

La curva di carico esprime la relazione fra la portata Q e la prevalenza H. La relazione fra le due grandezze ha un andamento pressoché lineare, per cui si può calcolare la prestazione della pompa in un determinato punto P con una buona approssimazione. I valori di Qmax (L/H) e Hmax (m) si trovano nelle tabelle dei dati.



LOAD CURVE

The load curve expresses the ratio between the flow rate Q and head H. The relationship between the two values has a virtually linear trend, and therefore the pump performance can be calculated at a specific point P with a satisfactory approximate value. The values Qmax (L/H) and Hmax (m) are specified in the data table.



CURVA DE CARGA

La curva de carga expresa la relación existente entre el caudal Q y la altura H. La relación entre las dos magnitudes presenta una evolución casi lineal y, por lo tanto, se puede calcular el rendimiento de la bomba, en un determinado punto P, con una buena aproximación. Los valores de Qmax (L/H) y Hmax (m) se encuentran en las tablas de los datos.



CURVA DE CARGA

A curva de carga exprime a relação entre o caudal Q e a altura manométrica H. A relação entre as duas grandezas tem um curso quase linear, assim sendo pode-se calcular o desempenho da bomba num determinado ponto P com uma boa aproximação. Os valores de Qmax (L/H) e Hmax (m) encontram-se nas tabelas dos dados.



ΚΑΜΠΥΛΗ ΦΟΡΤΙΟΥ

Η καμπύλη φορτίου εκφράζει τη σχέση μεταξύ της παροχής Q και του μονομετρικού H. Η σχέση ανάμεσα στα δύο μεγέθη έχει σχεδόν γραμμική πορεία, οπότε είναι δυνατόν ο υπολογισμός της επίδοσης της αντλίας σε ένα συγκεκριμένο σημείο P με καλή προσέγγιση. Οι τιμές Qmax (L/H) e Hmax (m) αναφέρονται στους πίνακες στοιχείων.



KRIVULJA OBREMENITVE

Krivulja obremenitve izraža povezavo z nosilnostjo Q in sesalno višino H. Povezava med dvema karakteristikama je skoraj linearna, pa se zato lahko izračuna sposobnost črpalke v eni določeni točki P s precejšnjo točnostjo. Vrednost podatkov Qmax (L/H) in Hmax (m) najdete v tabelah.



KRIVULJA TOVARENJA

Krivulja tovarjenja izražava povezanost između nosivosti Q i visinom usisivanja H. Povezanost između dviju karakteristika je gotovo linearna, pa se zato može izračunati sposobnost pumpe u jednoj određenoj točki P sa zadovoljivom točnošću. Vrijednost podataka Qmax (L/H) i Hmax (m) naći ćete u tabelama.



TERHELÉSI GÖRBE

A terhelési görbe a kapacitás Q és a nyomómagasság H közötti viszonyt fejezi ki. A két nagyság közötti viszony csaknem lineáris menetet mutat, melyből következően jó megközelítéssel ki lehet számítani a



ΚΩΔΙΚΟΣ: είναι ο κωδικός αναγνώρισης των προϊόντων. Πρέπει να τον χρησιμοποιήσετε κατά την παραγγελία
ΜΟΝΤΕΛΟ: εμπορικό όνομα προϊόντος
L/h: ονομαστική παροχή σε λίτρα ανά ώρα
HP: μέγιστη καταναλισκόμενη ισχύς από το ηλεκτρικό motor, μετρούμενη σε άλογα
Hmax: μέγιστη αναπτυσσόμενη πίεση από την αντλία, μετρούμενη σε μέτρα στήλης ύδατος
r.p.m.: ταχύτητα περιστροφής του motor σε στροφές ανά λεπτό
AxBxH: διαστάσεις της αντλίας σε εκατοστά (μήκος x πλάτος x ύψος)
Kg.: βάρος της αντλίας μαζί με τη συσκευασία, μετρούμενη σε χιλιόγραμμα
EAN code: γραμμωτός κωδικός EAN 13



ŠIFRA: je številka, ki identificira proizvode. Uporabljate jo za časa naročanja.
MODEL: komercialno ime proizvoda.
L/h: nominalna nosilnost v litrih na uro.
HP: maksimalna moč, ki jo absorbira električni motor in se meri v konjskih močeh.
Hmax: maksimalni pritisk, ki ga razvije črpalke, merjen pa je v metrih vode v koloni.
r.p.m.: hitrost obratov motorja na minuto.
AxBxH: dimenzije črpalke v centimetrih (dolžina x širina x višina).
Kg.: teža kompletne črpalke skupaj z embalažo v kilogramih.
EAN šifra: številka s kodo EAN 13.



ŠIFRA: je broj, koji identificira proizvode. Upotrebljavajte ga za vrijeme naručba.
MODEL: komercialno ime proizvoda.
L/h: nominalna nosivost litara na sat.
HP: maksimalna snaga koju apsorbira električni motor, a mjeri se u konjskom snagom.
Hmax: maksimalni pritisak, kojeg razvije pumpa, a mjeri se s metrima vode u koloni.
r.p.m.: brzina okretaja motora na minuto.
AxBxH: dimenzije pumpe u centimetrima (dužina x širina x visina).
Kg.: teža kompletne pumpe zajedno s ambalažom u kilogramima.
EAN šifra: broj s kodom EAN 13.



CODE: a termék azonosító kódszám. A rendeléskor használandó.
MODEL: a termék kereskedelmi elnevezése
L/h: névleges kapacitás óránkénti literben
HP: a villamos motor által felvett maximális teljesítmény, lóerőben mérve
Hmax: a szivattyú által előállított maximális nyomás vízoszlop méterben mérve
r.p.m.: a motor forgási sebessége percenkénti fordulatszámban
AxBxH: a szivattyú méretei centiméterben (hosszúság x szélesség x magasság)
Kg.: a szivattyú csomagolással együtt súlya kilogrammban mérve
EAN code: EAN 13 vonalkód